

СОГЛАШЕНИЕ

об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии

Правительства государств-участников настоящего Соглашения, ниже именуемые "Сторонами",

имея в виду преимущества межгосударственного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии,

принимая во внимание научную и техническую базу существующей атомной энергетики и ядерных установок,

сознавая необходимость обеспечения безопасной эксплуатации ядерных установок и безопасного использования ядерных материалов,

исходя из целесообразности согласования дальнейшей технической политики в этой области и стремясь к координации своих научно-исследовательских работ и подготовки специалистов,

желая обеспечить надежное снабжение ядерных установок ядерным топливом, материалами и оборудованием,

признавая важную роль Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года в создании международного режима нераспространения ядерного оружия, подтверждая свою поддержку деятельности Международного агентства по атомной энергии, ниже именуемого МАГАТЭ,

сознавая свою ответственность за обеспечение физической защиты ядерных материалов и установок,

желая обеспечить регулярный обмен информацией о ядерных установках и оперативное оповещение в случае ядерной аварии,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

В целях настоящего Соглашения:

а) "компетентные правительственные органы" означают государственные органы Сторон, определенные в приложении к настоящему Соглашению, действующие на паритетных началах и имеющие равные права,

б) "ядерный материал", "неядерный материал", "установки", "оборудование" и "технология" означают материалы, установки, оборудование и технологию в соответствии с Исходными списками документов МАГАТЭ INFCIRC/209/Rev.1 и INFCIRC/254,

в) "лицо" означает юридическое или физическое лицо, наделенное в порядке, определяемом законодательством Сторон, соответствующими

полномочиями в области использования атомной энергии.

Статья 2

Сотрудничество, предусматриваемое настоящим Соглашением, касается использования атомной энергии в мирных целях и может включать в себя, в частности:

- а) осуществление совместной промышленной деятельности,
- б) совместное владение или эксплуатацию ядерных установок, оборудования, объектов промышленной собственности и промышленных предприятий,
- в) осуществление совместных мероприятий по предотвращению ядерной аварии и ликвидации ее последствий,
- г) предоставление и обмен информацией, в частности по ядерной безопасности, эксплуатации ядерных установок, аварийному планированию, защите окружающей среды и подготовке персонала,
- д) координацию и проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ,
- е) предоставление экспертов, подготовку специалистов, техническое и учебно-методическое обеспечение подготовки персонала,
- ж) передачу ядерного материала, неядерного материала, установок, оборудования и технологии,
- з) разработку и осуществление совместных проектов, в том числе в таких областях, как производство электроэнергии, промышленность, сельское хозяйство и медицина,
- и) разведку и разработку урановых месторождений.

Статья 3

- 1) Стороны будут поощрять и содействовать взаимному сотрудничеству между лицами, находящимися под их юрисдикцией, по вопросам, входящим в сферу действия настоящего Соглашения.
- 2) В соответствии с условиями настоящего Соглашения лица, находящиеся под юрисдикцией одной из Сторон, могут поставлять лицам, находящимся под юрисдикцией другой Стороны, или получать от них ядерный материал, неядерный материал, установки, оборудование и технологию.
- 3) В соответствии с условиями настоящего Соглашения лица, находящиеся под юрисдикцией одной из Сторон, могут осуществлять научную и техническую подготовку лиц, находящихся под юрисдикцией другой Стороны, в области мирного использования атомной энергии.
- 4) Стороны будут оказывать содействие обмену экспертами и специалистами, связанными с сотрудничеством в рамках настоящего Соглашения.
- 5) Стороны будут предпринимать все необходимые меры для правовой охраны объектов промышленной собственности и для обеспечения конфиденциальности и секретности информации, включая коммерческие секреты и ноу-хау, которой будут обмениваться лица, находящиеся под юрисдикцией любой из Сторон, или которая будет использоваться в промышленных целях.
- 6) Ни одна из Сторон не будет использовать положения настоящего Соглашения для создания затруднений в коммерческих связях другой Стороны.

Статья 4

1) Ядерный материал, неядерный материал, установки, оборудование, технология, техническая и коммерческая информация, поставляемые одной из сторон другой Стороне, подпадают под действие настоящего Соглашения, если Сторона-поставщик и Сторона-получатель не примут иного решения.

2) Предметы, не охватываемые пунктом 1 настоящей статьи и поставляемые одной из Сторон любой другой Стороне, подпадают под действие настоящего Соглашения, если Сторона-поставщик и Сторона-получатель условились об этом в письменной форме.

Статья 5

1) В своей экспортной практике Стороны будут руководствоваться Руководящими принципами для ядерного экспорта, приведенными в документе МАГАТЭ INFCIRC/254.

2) Согласие в письменной форме Стороны-поставщика будет требоваться для передачи Стороной-получателем ядерного материала, неядерного материала, оборудования или технологии, подпадающих под действие настоящего Соглашения, третьей стороне, не являющейся участницей настоящего Соглашения.

Статья 6

1) Ядерный материал, неядерный материал, установки, оборудование и технология, подпадающие под действие настоящего Соглашения, не будут использоваться для производства или приобретения каким-либо другим образом ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств или для каких-либо военных целей.

2) В отношении ядерного материала выполнение обязательства, предусмотренного в пункте 1 настоящей статьи, подлежит проверке в соответствии с соглашениями о применении гарантий, заключенными Сторонами с МАГАТЭ в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия.

Статья 7

1) Ядерный материал будет подпадать под действие настоящего Соглашения до тех пор, пока:

а) МАГАТЭ не определит, что он больше не пригоден для дальнейшего использования в ядерной деятельности, имеющей значение с точки зрения гарантий, указанных в статье 6 настоящего Соглашения, и он не перестанет подпадать под гарантии в соответствии с положениями соответствующего соглашения о гарантиях,

б) он не будет передан из-под юрисдикции одной из Сторон третьей Стороне, не являющейся участницей настоящего Соглашения, в соответствии с положениями статьи 5 настоящего Соглашения,

в) Стороны не договорятся об ином.

2) Неядерный материал, установки и оборудование будут подпадать под действие настоящего Соглашения до тех пор, пока:

а) они не будут переданы из-под юрисдикции Стороны-получателя в соответствии с положениями статьи 5 настоящего Соглашения,

б) Сторона-поставщик и Сторона-получатель не договорятся об ином.

3) Технология будет подпадать под действие настоящего Соглашения до тех пор, пока Сторона-поставщик и Сторона-получатель не договорятся об ином.

Статья 8

1) Каждая Сторона будет принимать все необходимые меры для обеспечения надлежащей физической защиты ядерного материала и установок, подпадающих под действие настоящего Соглашения, с учетом рекомендаций в документе МАГАТЭ INFCIRC/225/Rev.2 и как минимум будет осуществлять физическую защиту на уровнях, не ниже определенных в Руководящих принципах для ядерного экспорта, приведенных в документе МАГАТЭ INFCIRC/254 и в Конвенции о физической защите ядерного материала от 3 марта 1980 года.

2) Стороны по просьбе любой из них будут проводить консультации по вопросам физической защиты ядерного материала, неядерного материала, установок, оборудования и технологии, подпадающих под действие настоящего Соглашения, включая вопросы физической защиты при межгосударственных перевозках.

Статья 9

1) Стороны будут передавать друг другу информацию, характеризующую режимы эксплуатации своих мирных ядерных установок, а также другую техническую информацию, касающуюся этих установок, которая может быть использована при оценке последствий в случае аварии на этих установках и при разработке мер по защите населения.

2) Компетентные правительственные органы Сторон согласуют перечень ядерных установок, в отношении которых будет осуществляться обмен информацией, предусмотренный пунктом 1 настоящей статьи.

Статья 10

1) В случае аварии на территории Стороны, связанной с ядерными установками или деятельностью по мирному использованию атомной энергии, вследствие которой происходит или может произойти выброс радиоактивных веществ на территорию одной из Сторон, что могло бы иметь для нее значение с точки зрения радиационной безопасности, Сторона, на территории которой произошла авария, должна незамедлительно оповестить об этом все другие Стороны, имеющие к этому отношению, и предоставить им имеющуюся информацию в соответствии со статьей 5 Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 года.

2) Стороны будут предпринимать скоординированные действия по минимизации последствий ядерной аварии. Вопросы возмещения ущерба от аварии будут регулироваться отдельным межправительственным соглашением.

Статья 11

1) Компетентные правительственные органы Сторон согласуют процедуры уведомлений, обмена информацией и другие административные процедуры, необходимые для эффективного выполнения положений настоящего Соглашения.

2) Для регулирования совместной многосторонней или двусторонней деятельности Стороны могут учреждать соответствующие организационные структуры.

3) Не реже одного раза в год или в иное время по просьбе любого из компетентных правительственных органов Стороны будут проводить консультации по вопросам осуществления настоящего Соглашения. По просьбе одной из Сторон к участию в таких консультациях может быть приглашено МАГАТЭ.

Статья 12

1) Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и продлевается на очередной пятилетний срок для всех Сторон, которые не уведомляют депозитария о своем выходе из Соглашения.

Любая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, уведомив депозитария за год до предполагаемой даты выхода.

2) При прекращении действия настоящего Соглашения для любой из Сторон обязательства, принятые ею в соответствии с пунктом 5 статьи 3, статьей 4, пунктом 2 статьи 5 и статьями 6, 7 и 8 настоящего Соглашения, остаются в силе, пока Стороны не договорятся об ином.

Статья 13

Настоящее Соглашение открыто для присоединения других государств.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено с согласия подписавших его сторон.

Совершено в городе Минске 26 июня 1992 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит государствам, подписавшим настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За **Правительство**
Азербайджанской Республики

За **Правительство**
Российской Федерации

Исполняющий обязанности
Председателя Правительства

Е.Гайдар

За **Правительство**
Республики Армения

За **Правительство**
Республики Таджикистан

Первый заместитель
Премьер-Министра

Г.Багрatian

А.Мирзоев

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Туркменистана

В.Кебич

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

Первый заместитель
Премьер-Министра

Заместитель Председателя Кабинета
Министров

О.Сосковец

Б.Хамидов

За Правительство
Республики Кыргызстан

За Правительство
Украины

Первый вице-Премьер-Министр

Первый вице-Премьер-министр

Г.Кузнецов

К.Масик

За Правительство
Республики Молдова

Документ о присоединении от 29
апреля 1994 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

к проекту Соглашения об
основных принципах
сотрудничества в области
мирного использования атомной
энергии

Компетентные правительственные органы Сторон:

1) Азербайджанская Республика

2) Республика Армения

3) Республика Беларусь - Государственный комитет по надзору за безопасным ведением работ в промышленности и атомной энергетике Республики Беларусь.

220039, Минск, ул.Чкалова, 6.

Телефон: (0172) 245-119. Телефакс: 296-665.

4) Республика Казахстан

5) Республика Кыргызстан

6) Республика Молдова

7) Российская Федерация - Министерство Российской Федерации по атомной энергии.

109180, Москва, Старомонетный переулок, 26.

Телефон: (095) 233-17-18. Телефакс: (095) 230-24-20.

Телетайп: 114046 Аргус. Телекс: 411888 Mezon.

8) Республика Таджикистан

9) Туркменистан

10) Республика Узбекистан

11) Украина - Комитет по ядерной и радиационной безопасности Украины.

253100, Киев, Бульвар Верховного Совета, 3.

Телефон: (044) 559-69-62. Телефакс: (044) 559-53-44.

Телетайп: 131745 Кварк.

Источник: <http://cis.minsk.by/reestr/ru/index.html#reestr/view/text?doc=115>